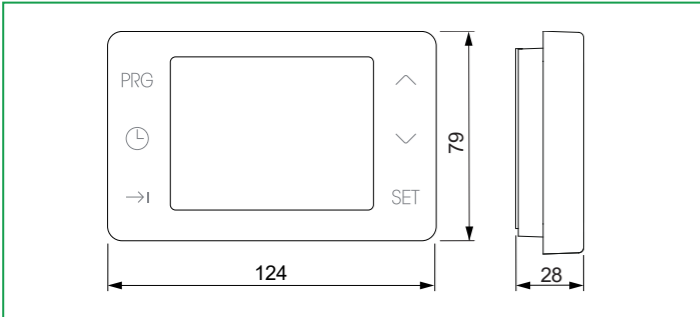
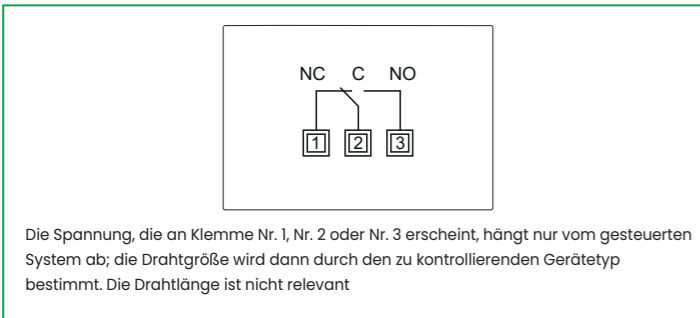




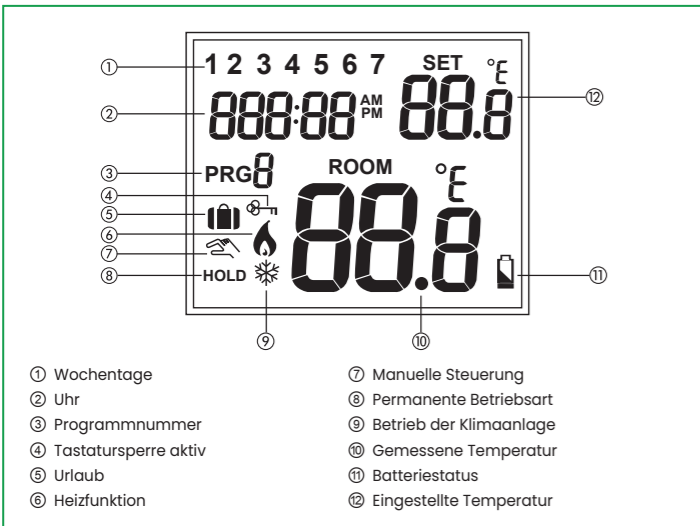
## Geräteabmessungen



## Anschlusspläne



## Gerätebeschreibung



**Information für die Nutzer gemäß Art. 14 der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

## Referenznormen

01-2026

- Die Einhaltung der EU-Richtlinien: 2014/35/EU (LVD) und 2014/30/EU (EMCD) wird unter Bezugnahme auf die folgenden harmonisierten Normen angegeben: • EN 60730-2-7 • EN 60730-2-9

## Betriebsanleitung

⚠ Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch

### DIGITALER THERMOSTAT

Batteriebetriebener Wand-Programmthermostat, geeignet zur Steuerung von Heizungs- und Klimaanlage. Erfüllt die Anforderungen der Betriebsart IB und ist für den Betrieb in Umgebungen der Verschmutzungsstufe 2 und der Überspannungskategorie III (EN 60730-1) vorgesehen.

Code	Modell	Beschreibung
4G001700	DC 15B	Digitaler Thermostat zur Temperaturregelung

#### SICHERHEITSHINWEISE

Während der Installation und des Betriebs des Produkts müssen die folgenden Anweisungen beachtet werden:

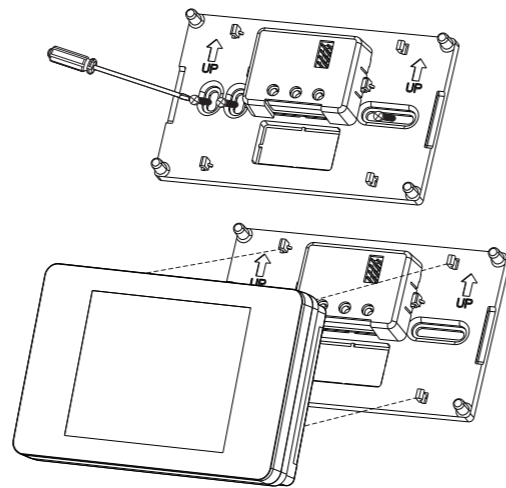
- Das Gerät muss von einer qualifizierten Person unter strikter Einhaltung der Anschlusspläne installiert werden.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein und schließen Sie es nicht an, wenn Teile davon beschädigt sind.
- Nach der Installation muss sichergestellt sein, dass der Zugang zu den Anschlussklemmen ohne Spezialwerkzeug nicht möglich ist.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften für elektrische Anlagen installiert und in Betrieb genommen werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Zugriff auf die Anschlussklemmen, dass die Außenleiter nicht unter Spannung stehen.

#### TECHNISCHE MERKMALE

- Stromversorgung: - 2 x 1,5 V Alkaline-Batterien (Typ AA)  
- Betriebsdauer: 2 Jahre  
- Anzeige leere Batterien
- Relaisbelastbarkeit: 6 A (2 A bei induktiver Last), 230 VAC
- Wandmontage (oder auf der Abdeckung der Dose 503)
- Betriebsart: Heizung, Klimatisierung oder Ausschalten
- Programmierbarkeit: 7-Tage-, 5/2-Tage- und 24-Stunden-Modus
- Tastatursperre
- Anzeige-Temperaturbereich: 0 °C ÷ 40 °C (in Schritten von 0,1 °C)
- Sollwertinstellungsbereich: 5 °C ÷ 35 °C (in Schritten von 0,5 °C)
- Messgenauigkeit: ±1 °C (bei 20 °C)
- Hintergrundbeleuchtetes Display

## Installation

- Das Gerät kann an der Wand oder als Abdeckung der Unterputzdose 3 Module (Typ 503) installiert werden.
- Es wird empfohlen, das Gerät in einer Höhe von 1,5 Metern über dem Boden an einem Ort aufzustellen, an dem die durchschnittlichen Temperaturbedingungen des gesamten Raums möglichst gut berücksichtigt werden.
- Vermeiden Sie die Installation in der Nähe von Türen oder Fenstern, in Nischen, hinter Türen und Vorhängen oder an Orten mit übermäßiger oder fehlender Belüftung, um zu verhindern, dass die vom Fühler gemessene Temperatur in irgendeiner Weise verfälscht wird.



## Batteriewechsel

- Die durchschnittliche Batteriebensdauer beträgt 2 Jahre, doch durch häufigen Gebrauch der Hintergrundbeleuchtung kann sich diese Zeitspanne erheblich verkürzen.
- Wenn auf dem Display das Symbol erscheint, das auf eine niedrige Batteriespannung hinweist, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

#### Verwenden Sie nur Alkaline-Batterien

- ⚠ Die Batterien müssen vor der Verschrottung des Gerätes entfernt werden.
- ⚠ Entsorgen Sie die Batterien im Falle eines Austausches in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.

## Funktionsweise

#### ZEITEINSTELLUNG

- Drücken Sie einmal die Taste „“, bis die Tagesnummer der Woche beginnt zu blinken, verwenden Sie die Tasten „“ oder „“, um von 1 bis 7 einzustellen
- Drücken Sie die Taste „“, sobald das Zeitsymbol zu blinken beginnt, verwenden Sie die Tasten „“ oder „“, um von 0 bis 23 einzustellen
- Drücken Sie die Taste „“, sobald das Minutensymbol zu blinken beginnt, verwenden Sie die Tasten „“ oder „“, um von 0 bis 59 einzustellen
- Drücken Sie die Taste „**SET**“ um die Änderungen zu bestätigen, oder warten Sie 15, bis die Bestätigung automatisch erfolgt, und kehren Sie zum normalen Betriebsmodus zurück

#### EINSTELLEN DER PROGRAMME

- Das Gerät ermöglicht die Einrichtung von 6 Temperaturprogrammen (PRG1 bis PRG6), die je nach Bedarf für jeden Tag der Woche im 24-Stunden-Rhythmus eingestellt werden können.

Die Werkseinstellungen sind:

**Wochentage 1 bis 5 (Montag - Freitag)**  
PRG1: 06:00 - 20 °C PRG2: 08:00 - 15 °C PRG3: 12:00 - 15 °C  
PRG4: 14:00 - 15 °C PRG5: 17:00 - 21 °C PRG6: 22:00 - 15 °C

**Wochentage von 6 bis 7 (Samstag - Sonntag)**  
PRG1: 07:30 - 20 °C PRG2: 09:30 - 20 °C PRG3: 11:30 - 20 °C  
PRG4: 13:30 - 20 °C PRG5: 16:30 - 21 °C PRG6: 22:30 - 15 °C

- Wenn die Werkseinstellungen nicht den Anforderungen entsprechen, ist es möglich, sie wie folgt zu ändern:

- Drücken Sie einmal die Taste „**PRG**“, das Wochentagsymbol beginnt zu blinken (1,2,3,4,5).
  - Drücken Sie die Tasten „“ oder „“, um den gewünschten Wochentag auszuwählen oder „1 2 3 4 5“ und/oder „6 7“ für den 5/2-Tage-Modus oder „1,2,3,4,5,6,7“ für den 7-Tage-Modus.
  - Drücken Sie einmal die Taste „“, PRG1 wird angezeigt und die Uhrzeit beginnt zu blinken, verwenden Sie die Tasten „“ oder „“, um die Uhrzeit auszuwählen, zu der das Programm PRG1 (in 10-Minuten-Schritten) ausgeführt werden soll.
  - Drücken Sie einmal die Taste „“, die Temperatur beginnt zu blinken, verwenden Sie die Tasten „“ oder „“, um die Temperatur einzustellen, die während des des Programms PRG1 (in Schritten von 0,5 °C) angewendet werden soll.
  - Drücken Sie einmal die Taste „“, PRG2 wird angezeigt und die Uhrzeit beginnt zu blinken. Wiederholen Sie die oben unter Punkt 3 beschriebenen Schritte für alle 6 Temperaturprogramme.
  - Sobald die Zeit und die Temperatur der 6 Programme eingestellt wurden und der Tag oder die Tage der Woche blinken, drücken Sie erneut die Taste „“, um die oben unter Punkt 2 beschriebenen Schritte zu wiederholen, bis alle 7 Wochentage eingestellt wurden.
  - Drücken Sie die Taste „**SET**“, um die Einstellungen zu bestätigen, oder warten Sie 60 Sekunden, bis die Bestätigung automatisch erfolgt, und kehren Sie dann in den normalen Betriebsmodus zurück.
- Um die Programmierparameter im normalen Betriebsmodus anzuzeigen, drücken Sie die Taste „**PRG**“ und blättern Sie mit den Tasten „“ oder „“ durch die verschiedenen Wochentage.

#### ERWEITERTE EINSTELLUNGEN

- Das Gerät ermöglicht die Einstellung bestimmter technischer Parameter, um seinen Betrieb zu optimieren.
- Temperaturkompensation**  
1. Die Taste „**SET**“ 5 Sekunden lang gedrückt, um den Bildschirm mit den **Betriebseinstellungen aufzurufen**.
- 2. Drücken Sie die Taste „“, um die Temperaturkalibrierungsschnittstelle „**CAL**“ aufzurufen; die Temperaturanzeige beginnt zu blinken.
- 3. Drücken Sie die Tasten „“ oder „“, um den gewünschten Wert einzustellen (einstellbare Werte -3,0 °C ÷ +3,0 °C, in Schritten von 0,5 °C).
- 4. Zur Bestätigung die Taste „**SET**“ drücken.

#### Temperaturdifferenz

- Halten Sie die Taste „**SET**“ 5 Sekunden lang gedrückt, um den Bildschirm mit den **Betriebseinstellungen aufzurufen**.
  - Drücken Sie die Taste „“, um die Temperaturkalibrierungsschnittstelle „**CAL**“ aufzurufen; die Temperaturanzeige beginnt zu blinken.
  - Drücken Sie die Taste „“ zweimal, um die Schnittstelle für die Temperaturkompensation „**DIFF**“ aufzurufen; die Temperaturanzeige beginnt zu blinken.
  - Drücken Sie die Tasten „“ oder „“, um den gewünschten Wert einzustellen (einstellbare Werte 0,2 °C ÷ 2,0 °C, in Schritten von 0,5 °C).
  - Zum Verlassendie Taste „“ drücken.
- (Beispiel: Bei einer eingestellten Temperatur von 20,0 °C und einer eingestellten Differenz von 0,3 °C schaltet sich die Heizung ein, wenn die Raumtemperatur 19,7 °C oder weniger beträgt; wenn die Raumtemperatur hingegen 20,3 °C oder mehr beträgt, schaltet sich die Heizung aus)

#### BETRIEBSEINSTELLUNGEN

- Das Gerät kann in 3 verschiedenen Betriebsarten betrieben werden (Heizung/ Konditionierung/Ausschalten), die je nach den eigenen Anforderungen wie folgt eingestellt werden können:
- Drücken und halten Sie die Taste „**SET**“ für 5 Sekunden, um auf den Auswahlbildschirm zuzugreifen.
  - Drücken Sie die Tasten „“ oder „“, um „**HEAT**“ (Heizung) „**COOL**“ (Konditionierung) oder „**OFF**“ (aus) zu wählen.
  - Zur Bestätigung die Taste „**SET**“ drücken.

#### MANUELLE EINSTELLUNG

- Das Gerät ermöglicht die Konfiguration von 4 manuellen Modi, die je nach Bedarf eingestellt werden können.
  - Temporärer manueller Modus**  
Diese Temperatureinstellung bleibt bis zum nächsten PRG oder bis zum erneuten Drücken der Taste „**SET**“ erhalten.
- Drücken Sie die Tasten „“ oder „“, um die gewünschte Temperatur auszuwählen.
  - Drücken Sie die Taste „**SET**“ um die Änderungen zu bestätigen, oder warten Sie 15 Sekunden, bis die Bestätigung automatisch erfolgt (das Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt).

#### Permanenter manueller Modus

Diese Temperatureinstellung bleibt dauerhaft bestehen, bis die Taste „**SET**“ erneut gedrückt wird.

- Drücken Sie die Tasten „“ oder „“, um die gewünschte Temperatur auszuwählen.
  - Drücken Sie einmal die Taste „“, es erscheint die Aufschrift „**HOLD**“.
  - Drücken Sie die Taste „**SET**“ um die Änderungen zu bestätigen, oder warten Sie 15 Sekunden, bis die Bestätigung automatisch erfolgt.
- Manuell zeitgesteuert (Stunden)**  
Diese Temperatureinstellung bleibt für die eingestellte Zeit in Stunden bestehen oder bis die Taste „**SET**“ erneut gedrückt wird.

- Drücken Sie die Tasten „“ oder „“, um die gewünschte Temperatur auszuwählen.
- Drücken Sie zweimal die Taste „“, die Aufschrift „**1H**“ beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die Tasten „“ oder „“, um die gewünschten Stunden zwischen 1H und 9H einzustellen.
- Drücken Sie die Taste „**SET**“ um die Änderungen zu bestätigen, oder warten Sie 15 Sekunden, bis die Bestätigung automatisch erfolgt.

#### Manuell zeitgesteuert Tage (Urlaub)

Diese Temperatureinstellung bleibt für die eingestellte Zeit in Tage bestehen oder bis die Taste „**SET**“ erneut gedrückt wird.

- Drücken Sie die Tasten „“ oder „“, um die gewünschte Temperatur auszuwählen.
- Drücken Sie dreimal die Taste „“, die Aufschrift „**1d**“ beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die Tasten „“ oder „“, um die gewünschten Tage zwischen 1d und 99d einzustellen.
- Drücken Sie die Taste „**SET**“ um die Änderungen zu bestätigen, oder warten Sie 15 Sekunden, bis die Bestätigung automatisch erfolgt.

#### FUNKTION TASTATURSPERRE

- Drücken und halten Sie die Taste „**PRG**“ für 5 Sekunden, um die Tastensperre zu aktivieren. Auf dem Display erscheint 3 Sekunden lang die Anzeige „**LOC**“ und das Symbol wird angezeigt. Anschließend sind alle Tasten gesperrt und können nicht mehr verwendet werden.
- Halten Sie die Taste „**PRG**“ weitere 5 Sekunden gedrückt, um die Tasten zu entsperren und die Anzeige „**UNLOC**“ auf dem Bildschirm anzuzeigen.

#### HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

- Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich durch Drücken einer beliebigen Taste ein und schaltet sich nach 15 Sekunden Inaktivität aus.

## Zurücksetzen des Thermostats

- Führen Sie einen Reset durch, um die eingegebenen Einstellungen zu löschen und das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
- So führen Sie einen Reset durch:

- Halten Sie die Taste „**SET**“ 5 Sekunden lang gedrückt, um den Bildschirm mit den Betriebseinstellungen aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste „“, um die Temperaturkalibrierungsschnittstelle „**CAL**“ aufzurufen; die Temperaturanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie erneut die Taste „“, um den „**RESET**“-Modus anzuzeigen.
- Drücken Sie die Taste „**PRG**“, das Symbol wird angezeigt.
- Drücken Sie erneut die Taste „**PRG**“.

An dieser Stelle zeigt das Display alle Segmente an und zeigt an, dass der Thermostat erfolgreich auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückgesetzt wurde.